

Allélu !

(Hallelu...praise ye the Lord !)

Allélu, allélu, allélu, alleluia!

Loue le Seigneur! (2X)

Loue le Seigneur !

Alléluia ! (3X)

Loue le Seigneur !

Voici le jour

(This is the day)

Voici le jour (voici le jour)

Que Dieu a créé (que Dieu a crée)

Qu'il soit pour nous (qu'il soit pour nous)

Un sujet de joie (un sujet de joie)

Voici le jour que Dieu a créé !

Qu'il soit pour nous un sujet de joie !

Voici le jour (voici le jour)

Que Dieu a créé !

J'ai la paix

(I've got peace like a river)

J'ai la paix comme une rivière,

j'ai la paix comme une rivière,

j'ai la paix comme une rivière,

dans mon cœur. (2X)

J'ai la joie comme une fontaine...

J'ai l'amour comme un océan...

Jésus m'aime

(Jesus loves me)

Jésus m'aime, je le sais.

Pour la Bible me le dit.

Tous les petits sont à lui.

Ils sont faibles, mais Il est fort.

Oui, Jésus m'aime, (x3)

La Bible me le dit!

Père, je t'adore

(Father, I adore you)

Père, je t'adore.

Je te donne ma vie.

Comme je t'aime tant.

Jésus...

Saint-Esprit....

Une prière - 1

Merci Dieu, pour cette journée.

Merci Dieu, pour notre santé.

Merci Dieu, pour nos amis.

Bénis-nous aujourd'hui.

Amen.

(Thank you, God, for this day.

Thank you, God, for our health.

Thank you, God, for our friends.

Bless us today. Amen.)

Une prière - 2

(tune: For health and strength, and daily food...)

Pour ce repas, pour toute joie,

Nous te louons, Seigneur.

Pour nos amis, pour notre famille,

Nous te louons, Seigneur.

Amen.

(For this meal, for every joy,

we praise you, Lord.

For our friends, for our family,

we praise you, Lord. Amen.)

Si tu aimes le soleil

(If you're happy and you know it)

Si tu aimes le soleil, frappe les mains.

Si tu aimes le soleil, frappe les mains.

Si tu aimes le soleil,

et le printemps qui se réveille,

Si tu aimes le soleil, frappe les mains.

.... les pieds

.... les doigts

.... les bras

.... les jambes 😊 !!

Tête, épaules, genoux, et pieds

(Head and shoulders, knees and toes [feet])

Tête, épaules, genoux et pieds,

genoux et pieds, genoux et pieds.

Tête, épaules, genoux et pieds,

Les yeux, oreilles, bouche et nez.

Les yeux, oreilles, bouche et nez,

bouche et nez, bouche et nez.

Les yeux, oreilles, bouche et nez,

bras, cou et les mains.

Le Boogie-Woogie

(The Hokey-Pokey)

Je mets la main devant,

je mets la main derrière.

Je mets la main devant,

et je fais de petits ronds.

Je danse le « Boogie Woogie »,

et je fais de petits ronds,

et je m'en vais plus loin.

..... le pied

..... la jambe

..... le bras

..... la tête

..... le doigt

Il a toute la terre dans ses mains

(He's got the whole world in his hands)

Il a toute la terre dans ses mains....

Il a tous les chiens dans ses mains...

.... tous les chats...

.... tous les poussins...

.... toutes les poules...

.... toutes les vaches...

.... tous les chevaux....

.... ??? kids pick in English, I translate

Les animaux

(Tune: One little, two little, three little Indians)

Un petit, deux petits,

trois petits moutons,

quatre petits, cinq petits,

six petits moutons,

sept petits, huit petits,

neuf petits moutons,

dix petits moutons là !

.... canards

.... poussins

.... chiens

.... chats

.... bonhommes

Les trois poules

(Tune : Twinkle, twinkle, little star)

Quand trois poules vont au champ,
la première va devant.

La deuxième suit la première.

La troisième va en arrière.

Quand trois poules vont au champ,
la première va devant.

Bêê, bêê mouton noir

(Baa, baa black sheep)

« Bêê, bêê » mouton noir,

as-tu de la laine?

Oui, monsieur ! Oui, monsieur !

Trois poches pleines :

une pour mon maître,

une pour ma belle,

et une pour le petit garçon

qui vit dans la ruelle.

« Meuh, meuh » vache noire,

as-tu l'herbe sèche ?....

« Miaou, miaou » chaton gris,

as-tu des souris ?....

« Ouah, ouah » chien brun,

as-tu un os blanc ?.....

« Coin, coin » canard jaune,

As-tu du pain blanc ?....

« Hiii, hiii » cheval blanc,

As-tu de l'eau frais ?....

« Groin, groin » cochon rose,

As-tu de la boue ?....

« Cocorico » coq rouge,

As-tu des plumes douces ?....

« Glougou » dindon brun,

As-tu des pépins ?....

Quand Abraham

(Tune: Oh, when the saints)

Quand Abraham frappe à la porte,

Quand Abraham frappe à la porte,

Nous crions tous : « Entrez ! Entrez ! »

Quand Abraham frappe à la porte.

..... mon père, ma mère, mon frère, ma sœur

..... name of child

Elle descend de la montagne

(She'll be coming round the mountain)

Elle descend de la montagne à cheval (holà !).
(2X)

Elle descend de la montagne, (2X)

Elle descend de la montagne à cheval (holà !).

Chantant : "I , I , youppee, youppee, I ! "
(Bravo!)....

Elle descend de la montagne à pied
(Bonjour !)....

..... à bicyclette (brrring, brrring !)

..... à moto (vroom, vroom !)

..... en voiture (bip, bip !)

..... en avion (shhhuuuuuhh !)

Viens ici

(tune: Fais dodo)

Viens ici, viens, mon ami,

Viens ici sur le tapis.

Je suis ici, Mme Van Eek,

Je suis ici sur le tapis.

(Come to the carpet, my friend...

I am here...on the carpet. 😊)

Il y a de la place

Il y a de la place dans la classe (au tapis)

pour ____ (student) ____ . (x3)

On est tous ensemble!

(There's a place in the class (on the carpet) for ____.

We are all together!)

Croise tes bras

Croise tes bras, croise tes bras,

Ferme la bouche, et regarde-moi.

(Cross your arms...close your mouth, and look at me. 😊)

Range!! *(Clean up, clean up!)*

Range, range,

tout le monde qui est partout!

Range, range,

tout le monde doit faire son part!

(Clean up, clean up, everybody, everywhere !

Clean up, clean up, everybody must do their share !)

Va chercher

(tune : Frère Jacques)

Va chercher, va chercher

Ton manteau, ton manteau .

(tes bottes, ta tuque, ton foulard, tes mitaines,
ton sac à lunch, ton M. Ziploc, ton sac à dos)

Vas-y maintenant, vas-y maintenant,

S'il te plaît, s'il te plaît !

(Go look for....your _____.

Go now, please ! 😊 😊 😊)

Je me prépare

(tune : Farmer in the Dell)

Les bottes, le manteau, le foulard,

La tuque et les mitaines.

Maintenant, je suis prêt(e).

Au revoir, à la prochaine !

(Boots, coat, scarf, hat, mitts.

Now I'm ready.

Bye ! See you later !)